

# Anmeldeformular für die Berechtigung zur kostenlosen Nutzung des Vermittlungs- und Auskunftsdienstes 1145

## Wer ist für den Dienst 1145 berechtigt?

Personen mit eingeschränkter Mobilität, die Telefonnummern nicht in einem Verzeichnis nachschlagen können, sind berechtigt, kostenlos Auskunft und Vermittlung zu erhalten, wenn sie die Kurznummer 1145 wählen.

Als Personen mit eingeschränkter Mobilität gelten Personen mit einer Behinderung, die es ihnen unmöglich macht, eine Telefonnummer zu wählen.

## Antragsformular (bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

UPC Kundennummer: \_\_\_\_\_

Telefonnummern: 1) \_\_\_\_\_

2) \_\_\_\_\_

3) \_\_\_\_\_

4) \_\_\_\_\_

pro infirmis



Um für den kostenlosen Dienst 1145 registriert zu werden, muss das Antragsformular ausgefüllt und mit einem Nachweis der Mobilitätsbehinderung durch die Pro Infirmis Beratungsstelle oder einen Arzt ergänzt werden.

## Bitte senden Sie dieses Formular an:

Pro Infirmis  
Feldeggstrasse 71  
Postfach 1332  
8032 Zürich

## Nachweis der Mobilitätsbehinderung

Bitte ankreuzen:

Pro Infirmis Beratungsstelle       Arzt

Stempel: Pro Infirmis Beratungsstelle / Arzt

Ort, Datum: \_\_\_\_\_

Nachweiserbringer: \_\_\_\_\_

# Formulaire d'inscription pour l'utilisation gratuite du service de renseignements et de commutation 1145

## Qui peut bénéficier du service 1145 ?

Les personnes à mobilité réduite qui ne peuvent pas chercher des numéros de téléphone dans un répertoire peuvent bénéficier du service de renseignements et de commutation gratuit en composant le numéro abrégé 1145.

Par personnes à mobilité réduite, on entend les personnes dont le handicap ne leur permet pas de composer un numéro de téléphone.

## Formulaire de demande (en majuscules svp)

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Localité : \_\_\_\_\_

Numéro de client UPC : \_\_\_\_\_

Numéros de téléphone : 1) \_\_\_\_\_

2) \_\_\_\_\_

3) \_\_\_\_\_

4) \_\_\_\_\_

**pro infirmis**



Pour s'enregistrer auprès du service gratuit 1145, le formulaire de demande doit être rempli et accompagné d'une attestation de mobilité réduite délivrée par un service conseil Pro Infirmis ou un médecin.

## Veillez envoyer ce formulaire à :

Pro Infirmis  
Feldeggstrasse 71  
Case postale 1332  
8032 Zurich

## Attestation de mobilité réduite

Veillez cocher :

Service conseil Pro Infirmis     Médecin

Cachet : Service conseil Pro Infirmis /médecin

Lieu, date : \_\_\_\_\_

Attestation établie par : \_\_\_\_\_

# Modulo di registrazione per l'autorizzazione a fruire gratuitamente del servizio d'informazione e commutazione 1145

## Chi ha diritto a fruire del servizio 1145?

Le persone a mobilità ridotta, che non sono in grado di consultare elenchi telefonici, sono autorizzate a ricevere informazioni e a fruire gratuitamente della commutazione componendo il numero breve 1145.

Sono considerate persone a mobilità ridotta coloro che presentano difficoltà motorie tali da non poter comporre un numero di telefono.

## Modulo di richiesta (compilare in stampatello)

Cognome: \_\_\_\_\_

Nome: \_\_\_\_\_

Luogo: \_\_\_\_\_

Numero cliente UPC: \_\_\_\_\_

Numeri di telefono: 1) \_\_\_\_\_

2) \_\_\_\_\_

3) \_\_\_\_\_

4) \_\_\_\_\_

**pro infirmis**



Per registrarsi al servizio gratuito 1145 occorre compilare il modulo di richiesta e corredarlo con il certificato di disabilità rilasciato dal medico o da un centro di consulenza Pro Infirmis.

## Spedire questo modulo a:

Pro Infirmis  
Feldeggstrasse 71  
casella postale 1332  
8032 Zurigo

## Certificato di disabilità

Contrassegnare con una crocetta:

Centro di consulenza Pro Infirmis    Medico

Timbro: Centro di consulenza Pro Infirmis / Medico

Luogo, data: \_\_\_\_\_

Ente di certificazione: \_\_\_\_\_

# Registration form for entitlement to enjoy free use of the 1145 operator and information service

## Who is entitled to use the 1145 service?

People with reduced mobility who are unable to look up telephone numbers in a directory are entitled to receive information and operator services when they dial the short number 1145.

People with reduced mobility are defined as those with a disability preventing them from dialling a telephone number.

## Application form (please complete in block capitals)

Surname: \_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_

Town: \_\_\_\_\_

UPC customer number: \_\_\_\_\_

Telephone numbers: 1) \_\_\_\_\_

2) \_\_\_\_\_

3) \_\_\_\_\_

4) \_\_\_\_\_

**pro infirmis**



To register for the free 1145 service, the application form must be completed and accompanied by a certificate of motor disability provided by the Pro Infirmis information centre or a doctor.

## Please send this form to:

Pro Infirmis  
Feldeggstrasse 71  
Postfach 1332  
8032 Zurich

## Certificate of motor disability

Please tick:

Pro Infirmis information centre     Doctor

Stamp: Pro Infirmis information centre / doctor

Place, date: \_\_\_\_\_

Person who provided the certificate: \_\_\_\_\_